

La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20

Diario republicano desde su fundación

Año XXVII, — Número 8984

SUSCRIPCIÓN
En la Isla, al mes. . . . Ptas. 2'00
Resto de España 3'00
Extranjero, al año. . . . 50'00

MAHON, MARTES 6 DE JUNIO DE 1933

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

COMENTARIOS

AUSTRIA Y ALEMANIA

Algo se ha quebrado entre Austria y Alemania. Los incidentes ocurridos con ocasión de la visita a los « nazis » austriacos del ministro bávaro Franck, han sorprendido altamente en los círculos oficiales germanos. Por lo significativos. Porque señalan un cambio radical de orientación en la política seguida hasta ahora por los partidos y los hombres públicos del pequeño estado que tiene como capital a la enorme Viena.

Fue a Austria el aludido ministro Frank. Y en el aeródromo de Aspern, apenas descendió del avión, salió al encuentro un comisario enviado por el canciller Dollfus. Y le dijo: « Aunque su visita no era deseada, el gobierno ha tomado medidas para protegerle personalmente ».

Frank se quedó estupefacto. Era verdad que no le había invitado el gobierno austriaco, pero aquella manera de recordárselo le pareció escasamente protocolaria. ¿Fue por eso por lo que se lanzó, temerariamente, en sus discursos, a una campaña de críticas? Es lo cierto que en Gratz y en otras poblaciones, ante las asambleas de los « nazis » de Austria, atacó duramente al canciller Dollfus y a sus ministros y excitó a sus oyentes a combatirlos como hostiles al verdadero germanismo que aspira al « Anschluss », a la entrada de Austria en el Reich alemán. Bien es verdad que antes de emprender su viaje, estando en Múnich, Frank había hablado ante el micrófono de una estación de radio, diciendo entre otras cosas: « Si las autoridades de Austria se oponen a la propaganda y al triunfo de los « nazis » austriacos, nosotros, los « nazis » alemanes, intervendremos para impedirlo ». Luego amenazó con el boycott, por los turistas de Alemania, de los balnearios austriacos.

Indignado por el discurso de Gratz, el canciller Dollfus hizo saber en Salzburgo al ministro Franck, por medio del comisario de policía, « que el gobierno de Austria vería con el mayor placer que abandonase rápidamente el territorio de la República ». Así lo hizo Frank, y de vuelta en Baviera, ha procurado que la prensa airee el incidente y ha conseguido que Hitler ordene al ministro de Alemania en Viena que visite, en son de jefe, al canciller Dollfus.

¿Quién hubiera dicho, hace un año, que sucederían tales cosas? Austria, por el órgano de sus dos grandes partidos, el católico social y el socialista, era, espiritualmente, un anejo de Alemania. Hoy le vuelve la espalda. Y proclama a grito herido su ardiente resolución de defender su independencia. ¿Qué ha pasado para que en tan corto período de tiempo se haya consumado esa evolución trascendental?

Ha pasado que ya no hay en Alemania una Constitución. Que ha triunfado el fascismo unitario. Que Weimar fue prácticamente el federalismo, base del Reich...

Los católicos de Austria, conscientes de que su país, formado por una cabeza gigantesca y un débil cuerpillo entera, es una monstruosidad política y geográfica veían con buenos ojos los trabajos que se hacían, en Viena y en Berlín, para que el « Anschluss » triunfara de la oposición de las potencias vencedoras y de los recelos de la « Pequeña Entente ». Austria podría ser dentro del Reich, una Baviera más. Unida a ella por los lazos religiosos, contrabalanceada por la influencia de la Prusia protestante. La producción austriaca, protegida por el Zollverein germano, saldría de sus angustiosas dificultades, que no se. Desde el mar del Norte a las fronteras magiateres habría una sola nación,

agrupamiento étnico justificado por la historia y la geografía y la igualdad de lengua.

Pero surgió Hitler, Hitler, el de la « svástica ». Hitler, el que buscó los orígenes espirituales de la nueva Alemania en Odín. Hitler, el que tronaba en sus piezas oratorias contra católicos y judíos afirmando que unos y otros eran enemigos de lo genuinamente germano. Y apenas hubo hecho su revolución, acabó con la forma federativa del Reich. Los Estados desaparecieron. Baviera, la católica, perdió toda autonomía. Fue, en manos de los hitlerianos, una dependencia de Prusia.

Y los católicos de Austria, horrorizados ante la perspectiva que les ofrece un « Anschluss » realizado bajo el signo fascista dicen que no quieren que su República sea, en el Reich alemán, una Baviera de segunda clase.

Los socialistas austriacos fueron siempre discípulos obedientes de sus correligionarios de Alemania. Les imitaban en todo: en sus organizaciones, en su táctica, en su prensa, en sus sistemas de propaganda, en su lenguaje político. Durante la gran guerra mantuvieron con ellos una hermandad conmovedora.

Organizada Alemania en república, poderosos los socialistas, que monopolizaban el gobierno de Prusia, gracias a Severing y a Braun, los socialistas de Austria acogieron con alegría la idea del « Anschluss ». ¿Por qué no había de ser Austria un Estado más del Reich, de un Reich obediente al espíritu liberal y republicano de Weimar? La frontera que esperaba a las dos naciones era un absurdo. Había que borrarla, que hacer que se mezclaran todos los germanos, dentro de una patria común...

Pero llegó el fascismo. El fascismo que ha aniquilado al partido socialista germano, cerrando sus círculos, suprimiendo sus periódicos, encarcelando sus líderes, apoderándose de sus fondos, disolviendo sus sindicatos. Y los socialistas austriacos, aterrados, han hecho un cuarto de conversión y han repudiado la idea del « Anschluss ».

En la ceremonia conmemorativa de la victoria de Starenberg sobre los turcos, cuarenta mil milicianos católicos juraron defender la independencia de Austria. Con ellos estaban en aquel momento, de corazón, los proletarios y burgueses la mayoría de Austria. Se ha hecho la unión sagrada frente al hitlerismo. Y el viaje del ministro Frank sólo ha servido para que esa unión tenga, en las alturas del Gobierno, un consagración oficial.

FABIAN VIDAL
(De «La Vanguardia».)

Roma va a tener un puerto

Por encargo de Mussolini, las autoridades de Roma se ocupan de nuevo de los planes para la construcción de un puerto que habrá de considerarse como el puerto de la Ciudad Eterna; y, en efecto, en el último tiempo han surgido nuevos planes, aun cuando todavía se consideran insuperables las dificultades que hay que salvar para su construcción. Desde la época de los emperadores romanos se viene tratando de dar un puerto a Roma, pero hasta el momento el único puerto utilizable es el de Ostia, construido en tiempos del Emperador Claudio. Lo singular del Tiber y los cientos que constantemente reinan en su embocadura, han hecho imposible hasta ahora la construcción de un puerto adecuado, de modo que hoy sólo barcos de muy poco calado pueden llegar a Roma ni aun a la desembocadura del

Tiber. En ésta se ha formado en el mar una especie de hoy, relativamente muy profundo, pero frente a él hay muchos bancos de arenas. El « soiroco » sudeste y los vientos contrarios a él se llevan la arena de esos bancos a la desembocadura del río; éste además lleva en su fondo mucho lodo, y contra estos inconvenientes no han valido hasta ahora todos los dragados que se han efectuado.

El ingeniero D'Arrigo ha presentado al ministerio de Trabajo un plan, con arreglo al cual quizás se consiga crear un puerto en la desembocadura del Tiber. Según ese plan, las aguas que llegan ese hoy serán rodeadas de un muro para protegerlas contra las arenas de los bancos. Utilizando ciertas corrientes marítimas y los vientos allí reinantes, esas aguas se limpiarán por sí mismas de la arena. Este parece ser el único plan que acaso permitiría la construcción del puerto.

A pesar de esas dificultades, el tráfico de mercancías por el Tiber aumenta constantemente, y los periódicos de Roma informan con un poco orgullo sobre el tráfico de los puertos de San Pablo y Fluminico, que poco a poco se están convirtiendo en verdaderos puertos fluviales.

El problema más grave que se tendrá que resolver en el proyectado puerto en la desembocadura del Tiber será el posibilitar la entrada de los barcos en el Tiber, aun cuando el mar no esté muy movido.

Lujosas oficinas para los diputados americanos

Para los miembros de la Cámara de Representantes en Washington ha sido construido un nuevo edificio para oficinas, que se terminó recientemente, y que es de tal lujo que a muchos diputados les es violento el recibir allí a las comisiones de sus electores.

Amplios atrios y monumentales huecos de escalera con preciosos revestimientos de mármol; un patio interior con una gran piscina en el centro llena de peces de colores, lujosos y espaciosos salones para reuniones, salas de frescos, que cualquier hotel de lujo envidiará, tales son las instalaciones del nuevo edificio. Todo él está también revestido de mármol en toda su parte exterior. Tiene siete pisos y ha costado siete millones y medio de dólares, y así y todo un millón menos de lo que se había presupuestado. Cierzo es que en el último momento se ha desistido de algunas cosas demasiado superfluas, como la instalación en cada cuarto de alto parlantes.

Cada diputado tiene una « suite » de tres habitaciones, una de ellas el cuarto para recibir, en el cual está la secretaría que le paga el Estado; sigue su despacho particular, que es una habitación toda revestida de roble y amueblada y decorada muy ricamente con sillones y « couches » de cuero azulado, y hermosos cortinones de brocado de oro; por último, el cuarto de « toilette » con revestimiento de azulejos verde-pastel y decoraciones cromadas.

El edificio está provisto de un gran sistema de señales. A cada dos pasos se ven contactos en las paredes, en los que los policías al oír una señal enchufan un aparato de teléfono que les permite comunicar con el interior del edificio y con el exterior. En cada « suite » hay instalaciones de señales que pueden hacerse funcionar desde la « sala de sesiones », para en cada momento poder llamar a los diputados a la votación.

TINTORERIA DE
CARMELO CARRERAS
LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PLYMOUTH, 194.—MAHON

EN CASI UN SIGLO...

1837-1933

La ley de las Cortes Constituyentes nacidas del motín de La Granja, el pronunciamiento de sargentos, cabos y soldados, abominado por los contemporáneos y por los historiadores, y el único que tiene disculpa, el primer Soviet de España, al decir del insigne Rafael Salillas; la ley de 1837, legalizó la desamortización de los bienes eclesiásticos, y la extinción de los órdenes religiosos, radicales reformas nacidas al fulgor de la guerra civil—bendición del cielo, según el viejo atrabiliario y nada simpático Romero Alpuente, parodista de Mordant—. Los liberales moderados, entre los que descollaban tráfugas del liberalismo exaltado, como Martínez de la Rosa, Istúriz y Alcalá Galiano, cortaron la saludable labor de Mendizábal, Calatrava y las Cortes de 1837, transformando la Constitución que votaron, y que era obra amplia para todos los españoles, en la menguada y parcial Constitución moderada de 1845.

Desde fecha tan remota hasta la reciente, que calificó de gloriosa, el día de la aprobación definitiva de la ley de Confesiones y Congregaciones Religiosas, no se han acometido resoluciones generales y radicales, sino reformas aisladas e incompletas, a veces ruidosas y estrepitosas, pero de poco fundamento y desprovistas de concatenación orgánica con el sistema jurídico y legal en vigor.

A empujones fué el Estado español convertido en actos civiles, civilizados, el registro y el matrimonio, más sin atreverse a establecer el divorcio.

Tornó a disolver los órdenes religiosos; pero al amparo de la libertad de enseñanza, decretada por Ruiz Zorrilla y afirmada por ser las Cortes de la revolución que hiperbólicamente llamamos gloriosa, frustró la mayor ventaja de la reforma.

Libres fueron los cultos desde 1868 a 1875; pero ni aún la República de 1873 osó separar la Iglesia del Estado.

La Restauración, inaugurada por Osorio confinando en Cádiz a don Francisco Giner de los Ríos y privando de sus cátedras a los más insignes catedráticos, y por Cárdenas, disolviendo las familias que se crearon civilmente, continuó hasta su muerte fiel al Vaticano, sumisa a la Iglesia católica. Si resultó Isabel II pomposa rosa de oro, desmedrados gon falanieros de la Iglesia de Roma fueron los Alfonsos XII y XIII. Todavía mejor hija de la confesión católica el nieto de Isabel y biznieto de Fernando, aducado de niño y regido hasta la mayoría de edad por una ex-abadesa del sacro romano imperio.

La más sencilla modificación en el régimen legal religioso promovía crisis, manifestaciones y mensajes de señoras católicas, confiscaciones políticas y agitación pública. Así, cuando se intentó reconocer la libertad de los ciudadanos para dar o no a sus hijos la enseñanza del catecismo, para dejar de enseñarlo aquellos maestros que estuviesen fuera de la Iglesia y para contraer matrimonio civil sin una previa declaración de heterodoxia, de apostasía o de impiedad.

La formidable campaña de todos los republicanos y de todos los liberales para «excluir a todas las órdenes religiosas de la facultad de enseñar, fracasó ruidosamente, y un «modus vivendi» con Roma legalizó la situación en España de todos los frailes y de todas las monjas. España recibió a las congregaciones que huyeron de Francia ante las leyes de Waldeck-Rousseau, la frases de Viviani y las disposiciones de Combes; lo que no pudo conseguir es adaptar a la vida legal española el espíritu de aquellas reformas.

Con fraseología de ingenio fernandino llamó el rey Alfonso XIII «mi petit Combes» al ministro Bernabé Dávila, y como la reina abuela hizo arrojarse a Narváez y O'Donnell ante sor Patrocinio, la monja milagrera y enbaucadora, él consiguió que Canalejas cerrara cere-

moniosamente un Congreso católico. Y Canalejas era autor de lo que se llamó ley del Candado, que tenía la virtud de no haber sido concordada con el Vaticano! Se pactó, al fin, con Roma, con lo que se volatizó todo el tufo heterodoxo y revolucionario de aquella ley.

¿Pero a qué ir tan lejos por ejemplos y enseñanzas? Una década no más ha transcurrido desde que un político ilustre, el señor Pedregal, hubo de abandonar honradamente el ministerio de Hacienda, ante la imposibilidad de modificar el artículo 11 de la Constitución de 1876, a fin de pasar de la simple tolerancia a la libertad de cultos.

Mirando al pasado antes de releer la ley de Confesiones y congregaciones religiosas, se ve con asombro que España ha ganado siglos en dos años. Si no se tratase de lo que se trata, diríamos que era milagroso.

En 1837 la guerra civil coherente anticipaciones legales y hasta crímenes colectivos como el incendio de conventos e iglesias, la degollina de frailes y la matanza de prisioneros carlistas.

La guerra civil originó aquella represalia legal, que fué una ley atrevida y enérgica, mas de escaso arraigo y de pasajera existencia. Si la ley de 1837 nació en plena violencia y marchitó pronto, la actual ley de 1933 parte de un todo orgánico, nacida en plena paz material, será, hemos no solamente de anhelarlo, sino de procurarlo, definitiva en la Historia de España.

Aquella estrecha alianza entre el altar y el trono, que tantas vehementes diatribas recibió del verbo encendido del elocuentísimo don Nicolás Salmerón, quedó rota el 14 de abril de 1931, y en el espléndido solar que ha dejado esa ruina, ha podido la República levantar el templo laico de su enseñanza y el palacio laico también de la emancipación del Estado de toda confesión religiosa.

ROBERTO CASTROVIDO

Excavaciones en el Agora de Atenas

En las excavaciones que se llevan a cabo en el Agora de Atenas, la antigua sede de la Asamblea pública, se han hecho hallazgos de excepcional interés y al parecer han de hacerse otros aún más interesantes. Las excavaciones se realizan por la « Escuela Americana de Estudios Clásicos en Atenas », en colaboración con arqueólogos griegos. El profesor Leslie Shear, de la Universidad de Princeton, director de los trabajos, refiere últimamente detalles sobre los hallazgos más interesantes que ha hecho.

En el Agora, donde solía reunirse el famoso tribunal ostracístico ateniense, se han encontrado gran número de trozos de cerámica en los que se hallaban escritos los nombres de los condenados. Los pedazos de terracota, como es sabido servían de papeletas para la votación. Cuatro de esos fragmentos llevan el nombre de Aristides; documentos del juicio según el cual Aristides el Justo fué desterrado de Atenas. En otro fragmento se lee el nombre de Hiparco; este fragmento fué utilizado en la votación por la cual el pueblo, en enero del año 487 antes de Jesucristo, desterró al primero de los Pisistratas. Once trozos más llevan nombres de personas bien conocidas en la historia de Atenas.

En los alrededores del Agora se encontraron los archivos del Estado ateniense, con el texto original de las leyes, decretos y tratados. Las excavaciones ya han traído a la luz numerosos documentos de ese género. Estos y los anteriores hallazgos que se vayan haciendo contribuirán en gran escala a ampliar los conocimientos sobre la historia de la antigua Grecia.

LIQUIDACION

DESDE EL PROXIMO JUEVES DE
TODAS LAS EXISTENCIAS

VASOS, COPAS, PLATOS, JUEGOS CAFE Y THE,
CUBIERTOS, ARTICULOS PARA REGALO, ETC.

UNICA OCASION

CASA QUINTANA

PORTAL DE MAR. 6

Crónica local y general

NO HAY OTRO MEDIO

El Bien Público salió de sus casillas en su número del sábado último, porque le descubrimos el juego con esto de las casas recomendadas por la Unión de derechas.

Prueba de que dimos en el blanco es que no se defiende de nuestros ataques ni niega nuestras afirmaciones de que la Unión de derechas trata de boicotear aquellos comercios cuyos dueños son ajenos a su ideología reaccionaria.

El suelto del otro diario está moscado con bilis, y se sale por peteneras aludiendo a nuestro cuadro de anuncios de cuarta página, que ningún efecto produjo en la opinión pública, y apela al agravio personal.

La intención malevolente la declaró, con su torpeza acostumbrada, el colega. Y al verse sorprendido, se despacha como un perro furioso o como aquellos enfermos cuyo mal les ha atacado el cerebro y no les permite defenderse con razones.

Queda, pues, patente y evidenciada la intención de las derechas monárquicas, y al autor del suelto ni le recomendamos que se ponga en cura, porque parece que padece de una dolencia que está en su periodo terciario y ello no le permite escribir con decencia y educación.

Perdonen nuestros lectores el uso de este lenguaje que tan mal sabor de boca deja; pero cuando una persona decente se encuentra en el camino a un maleante no tiene más remedio que emplear su argot para que le entienda.

Acuse de recibo

Hemos recibido del Presidente de la Cámara Oficial Insular atento B. L. M. remitiéndonos un ejemplar del Boletín de esta Cámara.

Acusamos recibo a nuestro particular amigo don Miguel Frech Monjo y agradecemos la atención que para con nuestro diario ha tenido.

El tiempo

Desde el sábado hace mal tiempo, soplan vientos fuertes y variables del Este y S. E. habiendo caído chaparrones; ha relampagueado y tronado.

Esta mañana continuaba la lluvia y la tormenta impropia de la primavera avanzada. El firmamento se halla cubierto con mal cariz.

Teatro Principal de Mahón

SABADO 10 DE JUNIO 9:45 noche
DOMINGO 11 " 9:45 tarde y 9:45 noche
LUNES 12 " 9:45 noche

Un delicado film dramático Paramount, dedicado a las madres de todo el mundo

Una mujer perseguida

Comedia novelesca hablada en español por Winne Gibson, Frances Dee y Pat O'Brien.

Próxima semana: La gran producción nacional EL HOMBRE QUE SE REIA DEL AMOR por María Fernanda Ladrón de Guevara, Rafael Rivelles y Rosita Díaz Gimeno.

En breve: BOMBAS EN MONTECARLO.

SALON TRIANON

SABADO NOCHE DEBUT DEL FORMIDABLE TRIO

Les Zari-Zar

LO MEJOR DE LO MEJOR

RIQUISIMO VESTUARIO LUJOSA PRESENTACION
ELEGANCIA DISTINCION VISUALIDAD

Fallecimiento
Durante la travesía de Barcelona a Palma, efectuada a últimos de la semana pasada por la moto nave « Ciudad de Barcelona », falleció a bordo repentinamente el contramaestre de dicho buque, don Miguel Ferriol, muy conocido en esta ciudad por haber navegado muchos años en el vapor « Mahón ».

Descanse en paz y vaya a la familia nuestro sentido pésame.

LO MEJOR DE LO MEJOR

El hombre que se reía del amor

por María Fernanda Ladrón de Guevara.
Rafael Rivelles
Rosita Díaz Gimeno

Matrimonio

El domingo por la mañana contrajo matrimonio la simpática señorita Magdalena Moll Pons con el joven obrero carpintero don Francisco Llobera Caules.

El acto tuvo lugar en el domicilio de la novia, siendo testigos por parte de ella don Bartolomé Pons Aragonés y don Francisco Catchot y por parte del novio don Antonio Moll Pons y don Juan Moll. La novel pareja salió por Fornells.

Los invitados fueron obsequiados con espléndido refrigerio.

Nuestra enhorabuena a los novios y a los padres de los mismos don Juan Moll, doña Catalina Pons y doña Margarita Caules, viuda de Guillermo Llobera.

PIDAN SIEMPRE

CAFES A LA CREMA

Procedimiento patentado

J. MARCILLA, S. A.

Nuevos y valiosos regalos a sus consumidores

Un accidente marítimo

Mientras se efectuaba ayer la descarga de mercancías en la bahía de Alcudia por medio de las barcazas una de ellas se escoró y parte de las mercancías cayeron al mar.

Fué debido el percance a la gruesa rejada.

De viaje

En la moto-nave correo salieron el domingo para Alcudia y Barcelona 41 pasajeros, entre ellos el maquinista de la marina mercante don Francisco Hernández Portella, el teniente de intendencia don José Vila Fuxá, don Fidel Lladó, don Juan Sintes, don José Vaquer, don Jacinto Carreras Coll, don Angel Benuel, don Casimiro Fontcuberta y nuestro amigo don Antonio Tuduri Carreras.

Nota comercial

Exportación.—Nueve toneladas de carga se llevó anteayer la moto-nave correo para Alcudia y Barcelona, entre ella 10 jaulas con huevos, queso, alpargatas con planta de goma, envases vacíos y otros efectos.

Demografía

Nacimiento: Día 31 mayo. Antonio Mercadal Sintes, Juan Mir y Mir 148.
Defunción: Día 1 junio. Lorenzo Quevedo Andreu, 51 años, Cos de Gracia 78.

Información militar

Servicio de la Plaza para hoy: Parada. Regimiento de Infantería número 39.
Jefe de día. Comandante de Artillería don Manuel Alcover.
Imaginaria. Teniente Coronel de Infantería don Alfonso Useletí.
Visita Hospital: 2.º Capitán de Infantería.
Vigilancia. 7.º Oficial de Infantería.

Club Marítimo de Mahón

Se convoca Junta General extraordinaria de los señores socios para proceder a tratar de los siguientes extremos:

- 1.º Devolución a cada obligacionista de la parte proporcional que del efectivo existente en metálico le corresponda.
- 2.º Renovación de la Directiva.
- 3.º Reforma de los estatutos, si procede.

La citada Junta tendrá lugar en el local del Ateneo de Mahón el día 12 del actual a las siete de la tarde.

Se ruega la asistencia, Mahón 3 de junio de 1933.—El Presidente, J. Orfila.

Usen los infalibles insecticidas



EL POLVO PARA CUCARACHAS
Con FIN no hay que perseguirlas con ningún aparato, se exterminan solas, por ser maníjar apetitoso para ellas.
Precio del paquete: 1 Pta.
» » bote: 2 »

EN LIQUIDO extermina instantáneamente las CHINCHES, POLILLAS, HORMIGAS y todos los insectos del hogar y sus larvas.
Precio del bote: 3'50 Ptas.

NO MANCHA

Los productos FIN son inofensivos para las personas y animales domésticos
DE VENTA EXCLUSIVA:

Representante JOSE VIDAL TRIAY

BUQUES DE LA ARMADA

« Miguel de Cervantes »

Procedente de Palma fondeó anteayer por la tarde el crucero ligero « Miguel de Cervantes », que visitó por primera vez nuestro puerto.

Va mandado por el capitán de navío don Juan Muñoz Delgado, conocido en esta ciudad por haber sido destinado a esta Base Naval.

Viaja a bordo el Jefe de E. M. capitán de navío don José Barreda y Castañeda, que ejerció el cargo de Jefe de esta Base Naval y cuenta aquí con muchas amistades.

El señor Barreda desempeña el cargo de Contralmirante interino por hallarse ausente el Contralmirante Excmo. Señor don Francisco Marquez Román.

Mientras entró el buque la banda tocó sobre cubierta.

La travesía de Palma a ésta fué penosa debido al fuerte vendaval del Este.

Las características del « Miguel de Cervantes » son las siguientes: Eslora 176'62 metros, manga 16'46, puntal 9'30 y calado 6'03.

Desplaza 7.975 toneladas y lleva 560 hombres de tripulación.

Lleva cuatro hélices y sus máquinas imprimen una velocidad de 33 millas por hora.

Ayer el señor Barreda visitó las autoridades de esta ciudad y éstas le devolvieron la visita ayer tarde.

El buque amarró de popa al muelle de Vista Alegre y es admirado el barco por el público. Se autorizó a éste para visitarlo.

Esta mañana a las diez ha zarpado el « Miguel de Cervantes » para Pollensa.

« Almirante Cerera »

Esta tarde debe llegar el mencionado crucero que tiene las mismas características del anterior. Este buque vino aquí el mes de abril del año pasado llevando a bordo a S. E. el Presidente de la República.

Permanecerá dos días en este puerto. Estos buques efectúan maniobras.

CASINO DEL CONSEY

MARTES. A las 6'30. POPULAR DE MODA. Butaca 60. General 50
ULTIMA PROYECCION de la preciosa comedia sentimental de R. C. A.

El pilluelo

Genial creación SONORA de JACKIE COOPER, el niño « coloso », CARD DIX.

Jueves: EL CORREO DE CALIFORNIA.
Sábado: 4 EN LA TEMPESTAD. Emocionante drama de mar.

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY

- Entremeses variados
- Arroz cubano
- Estofado a la catalana
- Pescado a la mahonesa
- Cordero asado
- Postres variados

MENU PARA MAÑANA

- Entremeses variados
- Pote gallego
- Riñones a la parisién
- Pescado a la minuta
- Ternera mechada
- Postres variados

Precio del cubierto.
tikets 10 comidas clase superior
» 10 » especial
Abono mensual comida y cena (superior)
» » » (especial)
Hospedaje completo por día (tout compris)

PESETAS
5
25
150
100

SERVICIO TELEGRAFICO

DE "LA VOZ DE MENORCA"

Madrid 3 y 5 a las 18 y a las 23-30

INFORMACION DEL DIA

Los agrarios y vasco-navarros publican un manifiesto. * Se ha inaugurado el congreso radical socialista. * Se modifican las disposiciones relativas al personal de Justicia. * El Papa contra la política religiosa de España. * Importante discurso antimilitarista pronunciado por Gordón Ordax en el congreso del partido radical-socialista. * Fuertes temporales en el centro y en el este de España

La actualidad mundial

De avión

Han visitado al jefe del Gobierno señor Azaña los aviadores Berberán y Coliar que realizarán en breve un vuelo a La Habana.

Por la tarde llegaron a Jetafe las patrullas que realizan la vuelta aérea a España por el siguiente orden: Getafe, Los Alcáceres, León, Sevilla; no llegaron las patrullas de Marruecos, de Cuatro Vientos y de servicios generales porque lucharon con el mal tiempo; la clasificación tardará en conocerse varios días.

La prueba de aviones de reconocimiento la ganó el aviador Diaz Benjumea que mandaba la patrulla de Sevilla.

Dicen de Nueva York que el aviador Materu ha levantado el vuelo para batir el record de la vuelta al mundo y que en la primera etapa se propone llegar a Berlín.

El partido radical-socialista

En Madrid en el Teatro de María Guerrero se ha celebrado la sesión inaugural del Congreso del partido radical-socialista.

Concurren al mismo los delegados de los pueblos que llevan la representación de ochenta mil afiliados.

Presidió la sesión inaugural el señor Salmerón y se nombraron comisiones que dictaminarán sobre las actas.

Al principio la labor será minuciosa. Después de los trámites preliminares se levantó la sesión.

Se dice que el señor Botella Asensi solicitará el ingreso en el partido y que se le admitirá a condición de que reinicien en bloque todos los que componen el nuevo partido radical socialista de izquierda.

Ecós de la caverna

Los diputados agrarios y los vasco-navarros han redactado un manifiesto al país, en el que tratan los extremos siguientes:

Recuerdan que no dieron su conformidad al artículo 26 de la Constitución. Este artículo es el origen de las persecuciones que según los manifestantes sufren los católicos.

La persecución se ha intensificado en las Cortes actuales con la supresión del presupuesto del clero y la limitación de las actividades de las órdenes religiosas, así como otras infracciones constitucionales, al decir de las del manifiesto carente.

Estos atropellos, dicen los manifestantes, se han agravado por faltar medios para un recurso adecuado de alzada, bien mediante un plebiscito o ante el Tribunal de Garantías Constitucionales.

Tenían los del manifiesto preparado un mensaje al Presidente de la República, en el que le recordaban las facultades que le reconoce el artículo 23 de la Constitución, pero luego desistieron de presentar el documento porque pensaron que se hubiera creído que se ejercía una presión.

Los esfuerzos de los diputados agrarios y vasco-navarros se dirigirán a procurrar que dure poco la ley de Congregaciones.

El manifiesto termina con una excitación a los electores y a la masa neutra para que les secundan en la labor para una rectificación total de la política per-

Se admite la posibilidad de que el Nuncio haga un viaje a Roma.

El episcopado español ha redactado un documento que el Ministro de Justicia señor Albornoz ha calificado de modesto, sobrio y respetuoso.

Telegrafían de Roma que el Papa ha publicado una encíclica en la que protesta contra la política religiosa que se sigue en España.

Aspectos políticos de Madrid y Barcelona

Instrucción.—El Ministro de este ramo don Fernando de los Ríos se muestra optimista respecto a la sustitución de la enseñanza que dan los religiosos, dice que todo está dispuesto para realizarla, en octubre la segunda enseñanza y en enero la primera.

Incautación.—El Instituto de Reforma Agraria procederá la semana próxima a la incautación de las fincas rústicas expropiadas en Sevilla, Guadalajara y otras provincias a los complicados en los sucesos de agosto.

Los funcionarios de Justicia.—Según copia de un decreto que se ha facilitado a la prensa el personal de administración de justicia, excepto los Magistrados del Supremo, se agrupará en dos categorías que se denominarán Magistrados de Audiencia y Jueces de Primera Instancia e Instrucción; se establece la inamovilidad; los traslados se verificarán por concurso y antigüedad, solo podrá suspenderseles mediante sentencia de los Tribunales; se establece la semana inglesa en los Tribunales y éstos descansarán los sábados.

Conflictos en La Generalidad.—El señor Azaña ha manifestado que se ha llegado a un acuerdo en la valoración de los servicios de la Generalidad mediante unas bases equitativas, desearía el jefe del Gobierno que el traspaso de servicios terminara dentro del año actual, pero hay que tener en cuenta que estas cuestiones exigen mucho trabajo; el Presidente de Cataluña se despidió del señor Azaña porque la situación del Ayuntamiento de Barcelona acaso le obligue a anticipar el regreso, aún cuando quisiera permanecer en Madrid hasta el lunes; en el Parlamento catalán se presentará un proyecto para sustituir al Ayuntamiento de Barcelona por una Comisión Gestora; ha producido revuelo en Barcelona la dimisión de los concejales de izquierda catalana y la del Alcalde señor Ayguadé que está en Madrid; el conflicto obedece a la inhibición de los concejales radicales y éstos afirman que sólo por la violencia saldrán del consistorio.

A vuela pluma

La Gaceta publica la ley de Congregaciones.

Albiñana ha sido trasladado de nuevo a Enguera.

En Madrid, Angel Remus separado de su esposa la apuñaló y la mató, fué detenido.

En Barcelona se ha inaugurado la feria internacional de muestras.

En Valencia fueron detenidos cincuenta maleantes por ocupar una camioneta, en la que con gran algazara eligieron « Miss Turca » a un individuo apodado « La Limones » al que ovacionaron luego; confesaron que era el encargado de lavarles la ropa y liacerles la comida.

El día 19 se celebrará en Cartagena una Asamblea magna para tratar de la crisis obrera.

En Granada el señor Ciménez Asúa dió una conferencia a la Agrupación socialista.

Mañana llegará a Gijón el Ministro señor De los Ríos para visitar los edificios incautados a los jesuitas.

En Londres se desmiente oficialmente que piense dimitir el Ministro Jhon Simón.

El momento político

Cuarta sesión del Congreso Radical Socialista

Discusión desordenada.—En la cuarta sesión del Congreso Nacional del partido radical-socialista comenzó a discutirse el interesante tema que se refiere a la posición del partido ante el momento político actual; la discusión comenzó desordenada por estimar algunos dele-

gados que el Comité Nacional debía haber redactado un dictamen, pero este organismo no lo estimó así porque en su seno había disidencias; después de amplia y confusa discusión se presentaron proposiciones.

Tres propuestas.—Se leyó primeramente una del señor Gordón Ordax, en la que se aboga en favor del planteamiento de la cuestión de confianza por parte del Gobierno y que en caso contrario se retiren del gabinete los ministros del partido radical socialista señores Albornoz y Domingo; en otra proposición el señor Ramos pide que en caso de triunfar lo que el proponente llama maniobras obstruccionistas se unan los partidos de izquierda para hacer la revolución social; una tercera proposición solicita que se declare que no se considere partido de izquierda al partido radical; se suspende la sesión con objeto de que el Comité redacte un dictamen.

Discurso de Gordón Ordax.—Redactado el dictamen encomendado al Comité, la proposición de los señores Gordón, Valera y Moreno Galvache se convierte en voto particular que defiende al primeramente mencionado con un discurso extenso en el que explana estos conceptos: censura que no se haya hecho la revolución, se lamenta de la preferencia en que se ha tenido a los radicales socialistas por haberles escatimado las representaciones en el Gobierno y en las Comisiones, acusa al señor Azaña de hacer política personalista que le convierte en dictador, le acusa también de excesivo coqueteo con los socialistas y dice que éstos deben de una vez decidir entre continuar en la colaboración o ejercerla desde la oposición porque es preciso que se declaren claramente las concesiones mutuas entre socialistas y republicanos; es imposible que pueda continuar la actual situación confusa y esa actitud de desprecio hacia el partido radical socialista que tiene una ideología fundamental reconocida por los tratadistas; continúa en el uso de la palabra el señor Gordón y se levanta la sesión para continuarla por la noche.

Los partidos y el Gobierno, notas oficiales

Mitin radical.—Se celebró en La Coruña y pronunció un discurso el ex ministro señor Martínez Barrios, se mostró contrario a la idea de que los obstruccionistas abandonasen el Parlamento, tampoco deben allanarse a los caprichos del Gobierno; el orador dirigió un llamamiento a los republicanos para que se unan bajo un programa común.

Los agrarios.—En Aranda de Duero se celebró un homenaje en honor al señor Martínez Velasco; asistieron representantes de las diversas ramas derechistas; se considera este acto como de unión de las derechas y que puede tener importancia política.

Maura dice.—El ex-ministro republicano señor Maura manifestó a los periodistas que mañana se reunirá el Comité de los obstruccionistas; no cree que la obstrucción resurja; la ley de Congre-

gaciones, dice don Miguel, durará tanto como yo tarde en gobernar, las nuevas Cortes reformarán muchas leyes confccionadas por las Constituyentes.

Colombia y España.—Se anuncia la próxima llegada del ex-ministro de Colombia don Eduardo Santos que viene para saludar al Presidente de la República y al Gobierno y expresar la simpatía y la gratitud de Colombia por la intervención de España y sus gestiones conciliatorias en el conflicto entre dicho país y el Perú por la cuestión de Leticia.

Los ministros.—El jefe del Gobierno señor Azaña sometió a la firma del Presidente de la República varios decretos; los señores De los Ríos y Prieto asistieron a la inauguración de la exposición de un retablo de mar, obra de escultura original de don Sebastián Miranda.

La Generalidad.—En Barcelona han comenzado a practicarse gestiones para resolver el conflicto de carácter político que ha surgido en el seno del Ayuntamiento.

Crónica general

Temporales y perjuicios

Continúa en Madrid el tiempo frío y lluvioso, el temporal se extiende a toda la meseta castellana y a las regiones de Aragón y de Levante.

Ha nevado en la provincia de Avila.

Las tormentas han causado estragos en las cosechas de Castellón, Valencia, Tarragona y Teruel, en las ciudades se produjeron inundaciones, el mal tiempo tiende a persistir.

En la provincia de Valencia la tormenta inundó las campiñas y muchas viviendas, hubo que lamentar rotura de cables que interrumpió el suministro de electricidad durante varias horas; los viajeros que iban en un auto corrieron peligro y fueron salvados por unos marineros.

Noticias y sucesos

Tradicionalistas y nacionalistas a la greña.—Dicen de San Sebastián que en Villafranca al tomar el tren los tradicionalistas que habían asistido a un mitin en Zaldívar chocaron con los nacionalistas, se cambiaron estacazos y bofetadas; al arrancar el tren fué tiroteado y resultaron heridos un municipal y un muchacho.

Hubo otro herido a consecuencia de un garratizo en la cabeza.

C. N. T. contra U. G. T.—En el Ferrer por negarse a trabajar juntos los sindicalistas y socialistas, los primeros declararon la huelga en la descarga de barcos y apedrearon a los de la Unión de Trabajadores; los guardias dieron cargas y practicaron detenciones.

Huelga conjurada.—En Madrid mediante la aceptación de una fórmula propuesta por el Alcalde ha sido conjurada la huelga de tranvías que se conjuraba para el día 8.

¡Pobrecitos niños!—En Granada, en la calle de Elvira los niños Rafaelito Ogaván y Andresito Fernández encontraron enterradas unas bombas y cuando ma-

nipulaban con ellas hicieron explosión tan desgraciadamente que Rafaelito murió en el acto y Andresito quedó herido muy gravemente.

Un largo vuelo.—Después de un vuelo penosísimo el aviador yanqui Materu descendió ayer a tierra en una isla a la distancia de 150 millas de Oslo; reparadas las averías y un desgarrón del ala del aparato se reanudó el vuelo hacia Moscú a donde llegó y descendió cansadísimo a las 3 55; dice que reanudará el vuelo después de dormir una hora.

Junta de Plaza y Guardalión de Mahón

El Coronel Presidente accidental de la Junta de Plaza de Mahón

Certifico. Que el día 30 del actual a las once horas se celebra a por esta Junta concurso para la adquisición de los artículos que a continuación se detalla, cuyos pliegos de condiciones están expuestos en la Comandancia Militar y Parque de Intendencia de esta plaza, todos los días laborables de nueve a dos.

Las proposiciones se harán en papel correspondiente, no admitiéndose aquellas que no reúnan los requisitos del pliego de condiciones ni las que no se ajustan al modelo que se publica.

La entrega de los artículos se hará en los almacenes del Parque de Intendencia, teniendo en cuenta que una vez recibida aprobación definitiva de las compras, habrán de efectuarse las del 40 por 100 dentro de los diez días siguientes, el 20 por 100 en los otros diez días y el resto antes de cumplir el mes.

Deberán presentarse muestras de todos los artículos debiendo ser la cebada de 16 litros y las de los demás artículos de un kilogramo, debiendo presentarse cinco días antes del concurso en el Parque de Intendencia (Cuartel de Santiago) exigiendo el oportuno recibo, que deberá acompañarse a la proposición.

Los gastos de concurso serán de cuenta de los adjudicatarios aprobavtoras.

ARTICULOS QUE SE CITAN

Harina de primera 20 Q. M.; harina pan tropa 300 idem; cebada vieja 325 idem; paja de pienso 400 idem; sal 8 idem leña para hornos 250 idem; levadura 1'20 idem; petróleo 400 litros.

Mahón de junio de 1933.—El Secretario.—P. I.—V.º B.º.—El Presidente, Cebrián.

MODELO DE PROPOSICION

Don... con domicilio en la calle de... núm... enterado del anuncio publicado por la Junta de Plaza de Mahón, una vez conocido el pliego de condiciones correspondientes, se compromete con sujeción al mismo, vender al Estado los siguientes artículos (cantidades, artículos y precio en letras indicando el peso por Hl. de cebada, producido y humedad de la harina). Al propio tiempo que mis obreros están en condiciones no inferiores a las establecidas por los Comités Paritarios y que me someto a los preceptos del Decreto Ley de 6 de marzo de 1929. Siendo adjuntos los siguientes documentos: poder notarial (cuando la oferta se haga en nombre de otro), cédula personal tal clase y número, pasaporte de extranjería, recibo de la contribución (que será el último) o bien certificado en caso de pagar por utilidades, recibo del ingreso del Retiro Obrero, resguardo del depósito del 5 por 100 de la oferta, certificación de producto nacional con arreglo al Decreto de 3 de diciembre de 1933.

más propios para despertar sus esperanzas. Lo llamaba su hijo, su querido hijo, su yerno, aquel a quien ella destinaba su hija. Lo animó a entrar en la casa y tomar un poco de alimento. Se sentó en la mesa con nosotros, cerca del sitio donde se sentaba la compañera de su infancia, y como si ésta lo ocupase aún, le dirigía la palabra y le presentaba los manjares que sabía le agradaban más; pero en cuanto se daba cuenta de su error, se echaba a llorar. Los días siguientes recogió todo lo que había sido de su uso particular: los últimos ramilletes que llevó, una taza de coco donde acostumbraba a beber, y como si estos restos de su amiga fueran las cosas más preciosas del mundo, los besaba y los guardaba en su pecho. El ámbar no extiende un perfume tan dulce como los objetos que ha tocado la persona a quien se ama. Al fin, viendo que sus pesares aumentaban los de su madre y los de la señora de La Tour, y que las necesidades de la familia exigían un trabajo continuo, se dedicó a reparar el jardín con la ayuda de Domingo.

Pronto este joven, indiferente como un criollo a todo lo que pasa en el mundo, me rogó que le enseñara a leer y escribir, con el fin de poder sostener una correspondencia con Virginia. Quiso luego instruirse en geografía, para hacerse una idea del país en que desembarcaba, y en historia, para conocer las costumbres de la sociedad en que iba a vivir. Así, se perfeccionó en agricultura y en el arte de disponer con provecho el terreno más irregular,

habéis comenzado. Las imágenes de la dicha nos agradan; pero las de la desgracia nos instruyen. ¿Qué fue, os lo suplico, del infortunado Pablo? »

El primer objeto que Pablo vió al volver a la hacienda fué a la negra María que, subida en una roca, miraba hacia el mar. Le gritó desde lejos en cuanto la aperció: « ¿Dónde está Virginia? » María volvió la cabeza hacia su joven amo y se echó a llorar. Pablo, fuera de sí, volviendo sobre sus pasos, corrió al puerto. Supo allí que Virginia se había embarcado al amanecer, que su buque se hizo en seguida a la vela y que ya no se le veía. Volvió a la hacienda, atravesándola sin hablar con nadie.

Aunque este círculo de rocas aparezca casi perpendicular detrás de nosotros, esas mesetas verdes que dividen la altura son otros tantos tramos por medio de los cuales se llega, a través de difíciles senderos, hasta el pie de ese cono de rocas, inclinado e inaccesible, al que llaman el Pulgar. En la base de esa roca hay una explanada cubierta de grandes árboles, pero tan elevada y escarpada, que es como una gran selva en el aire, rodeada de horribles precipicios. Las nubes que la cima del Pulgar atrae sin cesar en derredor suyo alimentan varios arroyos que caen con tanta profundidad al fondo del valle, a la espalda de esta montaña, que desde esta altura no se oye el ruido de su caída. Desde este sitio se ve una gran parte de la isla, con sus montes coronados de picachos, entre otros, Pieter-Booth y los Tres senos, con valles llenos de bos-

Un mártir de la República

(De « El Diluvio ».)

Después de no pocos sufrimientos por la patria, falleció en Madrid el comandante de aviación don Ricardo Burguete. Destacado militar y de temperamento republicano, luchó bajo la tiranía del fueso Borbón durante el mando que ejerció en la dictadura Primo de Rivera, habiendo sido encarcelado a pesar de su delicado estado de salud, no ha dejado de conspirar en Madrid, en compañía de los republicanos, en las reuniones que celebraban para dejar paso franco a nuestra amada y querida República española.

Desde hace más de cuatro meses no salía de su domicilio, resentido por las dolencias que le afectaban al hígado y al estómago, producidas a causa de las heridas de bala que en la campaña ambiciosa del imperialismo español, mandado por el satélite de Berenguer y otros al lado del dictador en 1924, en la ineficaz campaña de África, le causaron en el vientre.

La Prensa de Madrid y a grandes rasgos publica la muerte de este héroe de la libertad, héroe porque, comprendiendo el verdadero espíritu del pueblo español, abandonó a los criminales de nuestra nación—como antes menciono—y se puso al lado de los luchadores de la libertad.

Ha muerto un héroe de las contiendas de las campañas de África que fué a los campos de batalla—como muchos de nuestros hermanos—para saciar el capricho de un rey falso y embustero.

El malogrado don Ricardo Burguete

estaba en posesión de la cruz laureada de San Fernando y ascendió a comandante de aviación por méritos de guerra.

El último atropello que la nefasta monarquía cometió con él fué un castigo de cuatro meses el año 1930 en el castillo de San Cristóbal de Badajoz.

ANTONIO BARRACHINA

Batalla campal entre gitanos Cuatro muertos y dos heridos

Dicen de Tarragona, que en la madrugada del sábado acamparon cerca del pueblo de Batea dos tribus de gitanos, compuesta en conjunto por once hombres, dieciséis mujeres y diecisiete niños, que se dedicaban a las operaciones de compraventa de caballos.

En la mañana del domingo una de las tribus vendió un caballo por 450 pesetas y por la tarde la otra tribu reclamó participación en la venta cincuenta pesetas, pero al hacer el reparto de la ganancia se entabló una fuerte disputa entre hombres y mujeres, pasando de las palabras a los hechos y originándose una batalla campal, a tiro limpio, cruzándose entre ellos más de veinte disparos de pistola.

La oportuna llegada de fuerzas de guardia civil evitó que quedasen completamente extinguidas las dos tribus.

De la refriega resultaron muertos los hitanos Juan Santiago, de 55 años; José Gil, de 37; José Santiago, de 22, y Presentación Cortés, de 60; y resultaron gravemente heridas dos mujeres, de las que hasta ahora se ignoran sus nombres.

SI NECESITA

ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO

VISITE LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. —: Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secapfirmas, vades de hule, libros de caja, copioadores, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc. —: —: Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc.

Consulte presupuestos con la seguridad que hilará lo que desea

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona
de 5 de junio de 1933

Amortizable 5 p. 100 A 1920	91'85
» B 1920	91'85
Interior 4 p. 100 A	67'25
» B	67'15
Amortizable 5 p. 100 A 1917	86'25
» B 1917	86'25
» A 1927 libre	99'75
» B 1927 libre	99'50
Exterior 4 p. 100 A	83'00
» B	82'65
Obligaciones Norte Prioridad.	53'50
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	50'00
Andaluces 2.ª serie fijo	00'00
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	00'00
Id. id. id. 5 p. 100	89'00
Id. id. id. 6 p. 100	101'75
Franco cheque Paris	00'00 a
Liras » Roma	00'00 a
Dollars » New-York	00'00 a
Libras » Londres	00'00 a
Reichmarks Berlin	00'00 a

MONEDAS DE ORO

Alfonsinos	229'50
Onzas y sus fracciones	229'50
Isabelinas	230'50

Duros por título

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Obl. Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921	100		
Empréstito 100.000 pesetas.	100		
Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921	100		
Empréstito 45.000 pesetas	100		
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1925	100		
» 6 p. 100 E 1927	100		
Libre impuestos.	100	1/5	
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1929	100		
Libre impuestos	100	1/4	
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100	140	
Obl. Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100.	100	103	
Acciones Banco de Menorca	5		
Banco de Ferrerías	5		
Crédito Mercantil de Menorca	5	72	
Sdad. General de Almuñedo	5		
Obl. Sdad. General Almuñedo	100		

le secundase en la busca y captura de los autores, sin que hasta ahora hayan podido ser detenidos.

El gobernador civil ha trasladado la orden de detención a los gobernadores de Zaragoza, Teruel y Castellón, por radicar aquel pueblo en el vértice de las cuatro provincias.

Se cree que los motivos de la cuestión habida entre los gitanos es debida a antiguas rivalidades.

Noticias de todas partes

EL MINISTRO ESPAÑOL DE AGRICULTURA

París, 30.—En el sudexpreso ha marchado, de regreso a Madrid, el ministro de Agricultura español, señor domingo, acompañado de su señora y de los señores Barnés y Salmerón.

A la estación acudieron a despedirle el ministro francés de Agricultura, señor Queuille, el personal de la embajada, el cónsul general de España, el presidente del Comité francés de la Feria, los miembros del Comité español de la misma y numerosas representaciones de la Cámara de Comercio español, Unión frutera y otras entidades.

REUNION PROHIBIDA

Berlin, 31.—Las autoridades de Euten han prohibido la reunión que el grupo nacional alemán de la localidad pretendía celebrar y en la que un pastor había de desarrollar una conferencia tratando sobre « La monarquía como el problema del futuro para Alemania ».

Ultimas novedades literarias que puede usted adquirir en la

Tipografía Mahonesa

- « Berlin. Plaza de Alejandro »; Alfred Doblin.
- « Elena Willfür »; Vicky Baum
- « Tras esa cortina »; Earl Derr Biggers.
- « Encanto de amor »; M. Betz.
- « El enigma del despertar de China »; T. S. H. Thompson.
- « La escuela de las mujeres »; André Gide.
- « El pueblo Judío »; J. Bloch.
- « Infierno Diplomático »; H. R. Berndorff.
- « Testamento literario »; A. P. Valdés.
- « La venus moderna »; Berta Ruck
- « La India »; P. Loti.
- « Memorias »; B. Pérez Galdós
- « Misterios »; Knut Hamsun.
- « Fantasmas »; B. Bejarano.
- « El comunismo expuesto por Lenin »; E. González Blanco.
- « El socialismo expuesto por Marx »; E. González Blanco.
- « El anarquismo expuesto por Kropotkin »; E. González Blanco.

Para los Juzgados Municipales

En la TIPOGRAFIA MAHONESA hallarán impresos los expedientes para el Matrimonio Civil según las recientes disposiciones dictadas por el Gobierno de la República

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la

TIPOGRAFIA MAHONESA

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona
de 5 de junio de 1933

Franco cheque	46'20
Libras id.	39'65
Dollars id.	9'94
Liras id.	61'05
Interior serie A	67'25
Id. id. B	67'15
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	00'00
Id. id. B 1920	92'00
Exterior serie A	83'00
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	03'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	53'50
Amort. 3 p. 100 serie A 1917	00'00
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	00'00
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	000'00
Acciones norte fin mes	40'15
Id. Alicante id.	35'00
Id. Andaluces id.	11'75
Id. Orenses d.	14'00
Id. Coloniales id.	45'00

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento mayo de las Deudas Amortizable cinco por ciento. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 15 de mayo de 1933, de las DEUDAS AMORTIZABLE 5 por 100, con impuestos. También descontamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90
LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

ESTUDIANTES!

Si deseais comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA

MANUALES « GALLACH »

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS
Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas Redactados por los especialistas españoles más eminentes
Pídalos en la « Tipografía Mahonesa »

CASAS RECOMENDADAS

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

PARA EMBARCACIONES DE RECREO
Productos ingleses marca "Clark":
Esmalte blanco "Pearline", Barniz superfino para yates, Patente de cobre rojo.
Pintura inglesa "Lagoline" marca "Holzapfel".
Verde cardenillo puro "Vert d'aram".
Blanco zinc y blanco albayalde puros
PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

La Unión y El Fénix Español

Capital 12.000.000 de pesetas, completamente desembolsadas
Seguros de Accidentes del Trabajo
(De acuerdo con la nueva Ley)
Para informes y presupuestos:
J. SIREROL VALLES - Bastión, 19. - MAHÓN

L'ABELLE

COMPANIA DE SEGUROS
ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS
Agente general en Menorca:
RAMON BUSTAMANTE, calle 14 y Margall, 11

Gran baratura

- Medias algodón el par 0'80
- Medias semi hilo " 1'25
- Medias seda artificial " 1'60
- Medias seda malla fina " 2'50
- Medias seda natural " 6'50

La Casa de las Medias

Arravaleta, 25 y 27. - Mahón

ques; luego el mar y la isla Borbón, que está a cuarenta leguas de allí hacia el occidente.
Desde esa eminencia vió Pablo el buque que se llevaba a Virginia. Lo vió con una distancia de más de diez leguas, como un punto negro en medio del océano. Quedó ocupado durante parte del día en su contemplación: ya había desaparecido y aún creía verlo, y cuando se perdió en la niebla del horizonte, se sentó en este lugar salvaje, siempre combatido por los vientos, que agitan sin cesar las copas de los palmitos y tacamacas. Su murmullo sordo y mugidor semeja el ruido de un órgano e inspira una profunda melancolía. Allí fué donde encontré a Pablo, la cabeza apoyada en la roca y los ojos fijos en tierra. Iba detrás de él desde el amanecer: mucho trabajo me costó decidirle a que bajase y volviese a ver a su familia. Le conduje, sin embargo, a su hacienda, y su primer movimiento, al ver a la señora de La Tour, fué para quejarse amargamente de que lo había engañado. La señora de La Tour nos dijo que al levantarse el viento hacia las tres de la madrugada, estando el buque para aparejar, el gobernador, seguido de una parte de su estado mayor y del misionero, vino en palanquín a buscar a Virginia, y que, a pesar de sus propias razones, de sus lágrimas y las de Margarita, gritando todo el mundo que era para bien de todos, se habían llevado a su hija medio moribunda. « Al menos—respondió Pablo—, si le hubiese dicho adiós, estaría ahora tranquilo. Le hubiese dicho: Virginia, si durante el

tiempo que hemos vivido juntos se me ha escapado alguna palabra que os ofendiera, antes de dejarme para siempre, decidme que me la perdonáis. Le hubiera dicho: puesto que ya no estoy destinado a volver a veros, ¡adiós, mi querida Virginia, adiós! ¡Vivid lejos de mí contenta y feliz! Y como viera que su madre y la señora de La Tour lloraban: « ¡Buscad ahora—les dijo—otro que enjague vuestras lágrimas! » Luego se apartó de ellas gimiendo y se puso a caminar de un lado para otro de la hacienda. Recorría todos los lugares que habían sido más gratos a Virginia. Decía a sus cabras y a los cabritillos que lo seguían balando: « ¿Qué me queréis? No veréis más conmigo aquella que os daba de comer en su mano ». Fué al Reposo de Virginia, y al ver los pájaros que revoloteaban en torno, gritó: « ¡Pobres pájaros! Ya no iréis más delante de aquella que era vuestra nodriza ». Al ver a « Fiel », que olfateaba aquí y allá y caminaba delante de él buscando, suspiró y le dijo: « ¡Oh! No la encontrarás nunca más ». Por último, fue a sentarse sobre la roca donde la vispera le habló, y al ver el mar por donde vió desaparecer el buque que se la llevó, lloró abundantemente.
Sin embargo, lo seguimos paso a paso, temiendo alguna consecuencia funesta de la agitación de su espíritu. Su madre y la señora de La Tour le rogaban, con los términos más tiernos, que no les aumentase el dolor con su desesperación. Al fin, esta última pudo calmarle, prodigándole los nombres